



Vertretungen  
der Bundesrepublik Deutschland  
in der Volksrepublik China

**Zusatzangaben zur Erreichbarkeit und Vertretung/Additional Information on contact data and legal representation/有关联系方式及代办人的附加声明**

Barcode/受理号	
Name/姓名	
Zustellfähige Postadresse/Valid postal address/有效的通信地址	
Postleitzahl und Ort/Post Code and Place/邮编及城市	
Telefon/Telephone/联系电话:	
E-Mail/电子邮件:	

Ich bin damit einverstanden, dass die Auslandsvertretung mich bezüglich Rückfragen per E-Mail kontaktiert./I authorize the German Mission to contact me by e-mail for inquiries / 我同意德国领事馆通过电子邮件与我联系。

**Bitte wählen sie aus/Please select/请选择:**

1.) Für den Fall, dass mein Antrag auf ein nationales Visum abgelehnt werden sollte, wünsche ich eine Zustellung per EMS gemäß dem von mir beigefügten Umschlag an die von mir dort angegebene Adresse. Die Postlaufzeiten, EMS-Versandbedingungen und Erreichbarkeit per Post sind mir bekannt./In case of visa refusal I request to have the letter of refusal sent to the address provided by me on the prepaid EMS envelope. I am aware of the mailing times, terms and conditions of EMS services and postal accessibility./ 如果我的长期签证被拒, 我希望通过我提供的 EMS 信封将结果快递给我所写的地址。我已知晓邮寄所需的时间、EMS 的投递条件并确保可以收到。

**ODER/OR/或者**

2.) Für den Fall, dass mein Antrag auf ein nationales Visum abgelehnt werden sollte, bin ich mit einer Übersendung des Ablehnungsbescheids per E-Mail an die oben genannte E-Mail-Adresse einverstanden. Das Postfach dieser E-Mail-Adresse wird regelmäßig von mir eingesehen./In case of visa refusal I authorize the German mission to send the letter of refusal by e-mail to the e-mail address mentioned above. The above-mentioned e-mail account is checked regularly by me./ 如果我的长期签证被拒, 我同意通过我所提供的电邮地址接收电子版拒签信。该电子邮箱我会经常登陆查阅。

**Angaben zur gewünschten Vertretung / Auskunftserteilung/Data on requested legal representation and authorization to receive information/委托他人代为进行咨询的信息:**

Ich habe verstanden, dass die Visastelle nur mit mir persönlich oder zusätzlich einem von mir benannten Vertreter (Rechtsanwalt/Familienmitglied/Unterstützer) kommunizieren kann./I have understood that the Visa Section can only communicate with me personally or additionally with a representative appointed by me (attorney/family member/supporter)/ 我已知晓, 签证处只会与我本人或由我授权的代办人(律师/家人/资助人)进行联系。

Ich bestimme als meinen Vertreter/my designated representative is/我授权以下人士为我的代办人:

Name und Postadresse/Name and postal address/姓名及通信地址	
Telefon und E-Mail/Telephone and e-mail:/联系电话及电邮地址	

Datum, Unterschrift/Date, Signature/日期, 签名: .....